



Montageanleitung Mounting instruction

M-00038

Tor eckverschweißt aus Oval-Profil
Goal corner welded from oval profile

Hinweis!

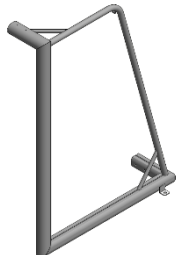

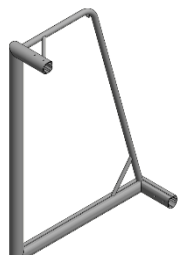



Bevor Sie mit der Montage beginnen, prüfen Sie die Sendung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Reklamationen sind aus versicherungs-technischen Gründen nur innerhalb von 24 h ab Lieferzeitpunkt möglich.

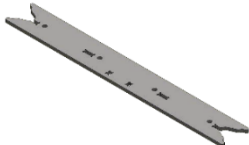


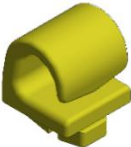
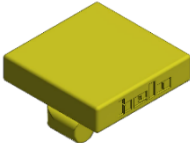

Note!


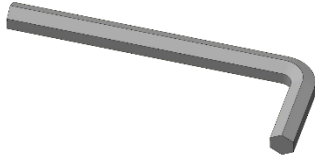


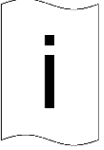
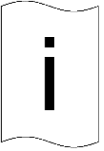
Before you start assembly, you must verify all parts are pre-sent and undamaged. For warranty purposes, you must notify your retailer within 24 hours if parts are missing or damaged.

Artikel-Nr. / Item No.		Torgröße Goal size	Untere Netztiefe Lower net depth
Alt / old	Neu / New		
	F5452	7,32x2,44m	1,5m
	F5453		2,0m
		5,0x2,0m	1,0m
			1,5m
			2,0m
	H2215	3,0x2,0m	1,0m
	H2291		1,5m
	H2290/H2292		1,5m

Zubehör für 1:
Accessories for 1:

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
1	 	1	Torpfosten Element links geschweißt mit Netzbügel mit Standard Netzbefestigung Goal post element left welded with net hanger with standard net attachment		Höhe Innenseite: 2,44m oder 2,0m Heigh inside: 2,44m or 2,0m
			Torpfosten Element links geschweißt mit Netzbügel mit SimplyFix-Netzbefestigung Goal post element left welded with net hanger with SimplyFix net attachment		
2	 	1	Torpfosten Element rechts geschweißt mit Netzbügel mit Standard Netzbefestigung Goal post element right welded with net hanger with standard net attachment		Höhe Innenseite: 2,44m oder 2,0m Heigh inside: 2,44m or 2,0m
			Torpfosten Element rechts geschweißt mit Netzbügel mit SimplyFix-Netzbefestigung Goal post element right welded with net hanger with SimplyFix net attachment		
3	 		Torlatte / Bodenrahmenprofil mit Standard Netzbefestigung Crossbar / Ground frame profile with standard net attachment		Länge: 582cm, 440cm oder 240cm Length: 582cm, 440cm or 240cm
			Torlatte / Bodenrahmenprofil mit SimplyFix-Netzbefestigung Crossbar / Ground frame profile with SimplyFix net attachment		Länge: 575cm, 437,5cm oder 237,5cm Length: 575cm, 437,5cm or 237,5cm


Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
4		2	Profilverbinder Profile connector		
5		32	Senkschraube ISO 14581 M8x20 Countersunk head screws ISO 14581 M8x20		Je nach Verfügbarkeit Depending on availability
			Senkschraube ISO 10642 M8x20 Countersunk head screws ISO 10642 M8x20		
6		*	Netzhaken Net hook	E1101	Standard Netzbefestigung: *Je nach Torgröße Standard net attachment: *Depending by goal size
		6	Netzhalter Net holder	E1102	Netzsicherung bei SimplyFix- Profilen Net holder for SimplyFix profiles
7		1	Tornetz Goal net		Optional bestellbar Optional available

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
8		1	Sechskantschlüssel T45 Allen wrench T45		Passend zur Senkschraube Suitable for countersunk screw
		1	SW 5mm Sechskantschlüssel AF 5mm Allen wrench		Passend zur Senkschraube Suitable for countersunk screw
9		1	Netzhakenschlüssel Net hook wrench		
10		4	Spiralförmige Erdanker Spiral ground anchors		Je nach Modell Depending on the model
11		1	Montageanleitung Profilverbindung - M-00145 Mounting instruction profile connection - M-00145		
12		1	Montageanleitung Netzbefestigung – M-00166 Mounting instruction net attachment – M-00166		

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
13		1	Bedienungsanleitung M-00065 Instruction manual M-00065		
14					
15					
16					
17					
18					

Benötigte Hilfsmittel:

Required tool:

Pos.Nr. Pos.No.	Bezeichnung Description		Anmerkung Comment
1	SW 19mm Schraubenschlüssel AF 19mm wrench		
2	Cuttermesser oder Schere Cutter knife or scissors		
3	Trittleiter Step ladder		
4	Gummihammer Rubber hammer		
5	Klappbock Folding trestle		
6	Sicherheitshandschuh Safety gloves		Schnittgefahr an den Profilen Danger of cutting on the profile
7	Sicherheitsschuhe Safety shoes		



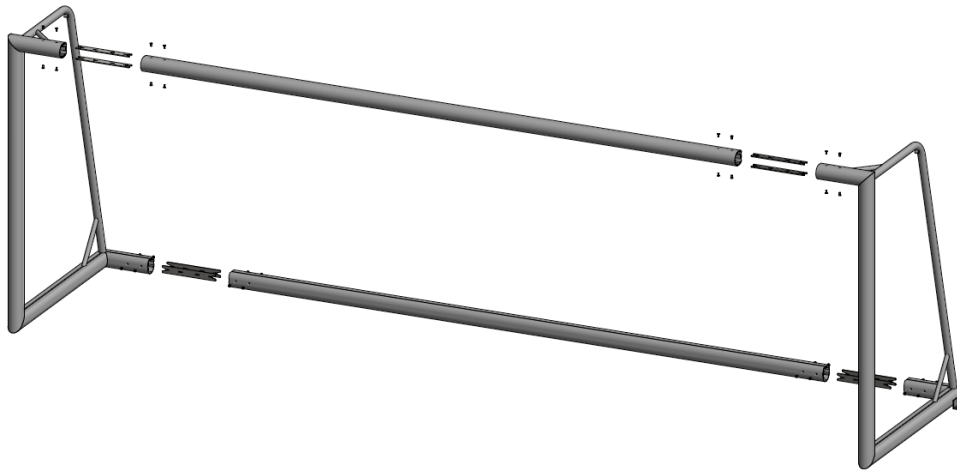
Tornetzempfehlungen

Goal net recommendations

Material Material	Materialstärke (mm) Material thickness (mm)	Maschenweite (mm) Mesh size (mm)	Maschenhöchst- Zugkraft (kN) Braking force of meshes (kN)	Netzgröße (m) Net size (m)
Polypropylen Hochfest Polypropylene high strength	3	100	1,1	Abhängig von der Torgröße Depending on the goal size
		120		
	4	100	1,6	
		120		

Arbeitsschritte zur Montage

Working steps to assembly

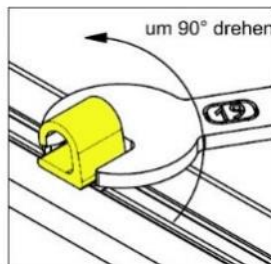
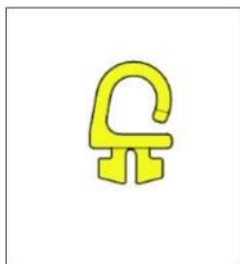


1. Die Torpfosten Elemente auf den Torpfosten auf den Boden platzieren.

Hinweis: Für eine angenehmere Arbeitshöhe bei der Montage der Torlatte können die Bauteile auf Klappböcke abgelegt werden.

2. Für die Montage der Torlatte und des Bodenrahmens die **Montageanleitung M-00145** befolgen.

Bei Torrahmen mit der Standard Netzbefestigung:



3. Die Netzhaken (6) in die Profilnut stecken und mit dem Netzhakenschlüssel (9) um 90° verdrehen. Alternativ kann auch eine Zange verwendet werden.
-an der Latte die Öffnung nach oben,
-am Pfosten die Öffnung abwechselnd rechts und links

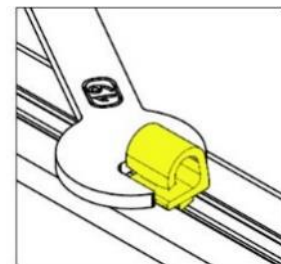
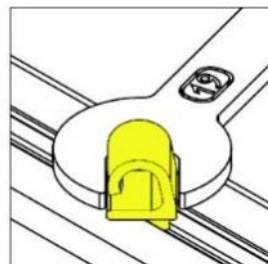
4. Für die Montage des Tornetzes die **Montageanleitung M-00166** befolgen.

1. Place the goal post elements on the goal post on the ground.

Note: For a comfortable working height when assembling the crossbar, the components can be placed on folding trestles.

2. To assemble the crossbar and the ground frame follows the **mounting instructions M-00145**.

For goal frames with the standard net attachment:



3. The net hooks (6) put in the profile groove and turn 90° with the net hook key (9). Alternatively, you can use a pipe tong.
-at the crossbar the openings upwards
-at the post the openings alternating right and left

4. To assemble the goal net, follow the **mounting instructions M-00166**.

5. Mit den spiralförmigen Erdankern (11) ist das Tor vorm Kippen zu sichern. Diese werden durch die am Bodenrahmen angeschweißten Winkel in den Rasen gebohrt.

5. Use the spiral ground anchors (11) to secure the gate from tipping over. These are drilled into the lawn through the brackets welded to the ground frame.

Wartungshinweise

- Einmal im Monat müssen die Schraubverbindungen überprüft werden und eventuell wieder festgezogen werden.
- Vor jedem Gebrauch muss überprüft werden, ob das Netz noch richtig in der Netzbefestigung sitzt.
- Regelmäßige Kontrolle auf Beschädigungen und Bruchstellen.

Bei gerissener Netzrandschnur oder gerissenen Netzmaschen ist das Netz durch ein neues Netz zu ersetzen.

Sollten Netzhaken oder -halter das Netz nicht mehr halten oder fehlen, sind diese durch **Originalteile** zu ersetzen.

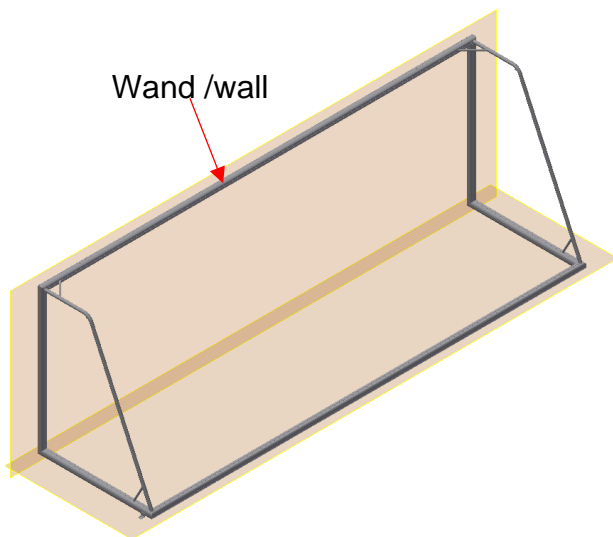
Hält das Netz nicht mehr die Form, dann ist es durch erneutes straffziehen der Spannseile wieder in Form zu bringen.

Drehmoment:

Bei M6-Schrauben: 6Nm

Bei M8-Schrauben: 16Nm

Bei M10-Schrauben: 32Nm



Die Tore sind nur stehend zu lagern.

Nicht auf den Torrahmen legen.

Einzelne Tore vor einer Wand oder ähnlichem stellen oder zu zweit mit dem Torrahmen gegeneinander.

Maintenance instructions

- Once a month the screws must be checked and possibly tightened.
- Before each use, it must be checked whether the net is still properly seated in the net attachment.
- Regular checks on damage and breaking points

If the net edge cord is torn or the net mesh is torn, the net must be replaced with a new one.

If the net hooks or holders no longer hold the net or are missing, they must be replaced with **original parts**.

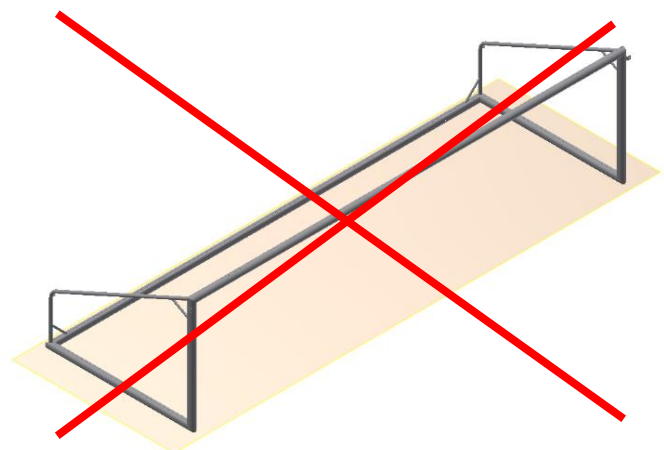
If the net no longer holds its shape, it can be brought back into shape by pulling the tensioning ropes taut again.

Torque:

For M6-screws: 6Nm

For M8-screws: 16Nm

For M10-screws: 32Nm



The goals are to be stored only upright.

Do not lay on the goal frame.

Place individual goals in front of a wall or similar or in pairs with the goal frame facing to each other.